

was ist darin? IV 1.13; (3) Mut - **[M]** *čul leppa* ich habe keinen Mut III 98.16; (4) Frucht, Kern - **[M]** IV 25.35; **[B]** I 36.19; (5) Selbst - **[M]** *ōmar ... b-leppe* er sagte sich IV 3.10; *mamerlun kašiša b-leppe* der Priester spricht sie zu sich selbst (d.h. lautlos) III 47.18; (6) Lust, Appetit - **[M]** *čūh leppa* wir haben keine Lust J 51 - mit suff. 3 sg. m. **[B]** *ōxel barrōyṯəl leppi* er ißt ohne Appetit (wörtl. ohne sein Herz) I 60.27; (7) mit *ba<sup>c</sup>ḏ*- egal, gleich - **[G]** *b-leppi ba<sup>c</sup>ḏīn* es ist gleich, es ist egal II 5.13; (8) Zapfen der Handmühle, um den sich der obere Mahlstein dreht **[M]** III 4.3; (9) mit suff. 1 sg. liebevolle Anrede **[M]** *lippi!* mein Herz! B-NT 1 41

lps → lbs

lpt [البذ] II *lappet, ylappet* kleben - perf. 3 pl. m. **[G]** *lappītin furṭa<sup>c</sup>nū ca ffōy* die Flöhe klebten auf meinem Gesicht II 40.55

*luppōta* (1) Filz **[G]** II 40.46 - pl. *luppōta* Filze, Filzstücke - **[B]** *miščaḡlin luppātō* sie stellen Filze her REICH 116,2; (2) Decke (zum Zudecken) **[B]** I 45.5.

*luppōtča* **[M]** (1) Filzstück unter dem Sattel des Esels; (2) veraltet Filzkappe der Männer (BERGSTRÄSSER, Glossar)

lr<sup>c</sup> → r<sup>c</sup>

lrk<sup>c</sup> → rk<sup>c</sup>

ls **[G]** *lōsa* var. *lasa* [vgl. andalus. arab.

*las* < لیس CORRIENTE (1997) S. 489] aber nicht, jedoch nicht - *lōsa nmiščaḡyin barnaš* wir finden aber niemanden II 35.13; *lasa tēli* er kommt aber nicht II 4.16; *lasa nmarčeš* ich wache jedoch nicht auf II 40.48; *čaya ṭawwel lasa tēle?* warum bleibt er so lange weg und kommt nicht? II 50.11; *las<sub>ak</sub>trun ykulbunna* sie konnten es aber nicht überstülpen II 5.26

lsm → lzm

lss [syr.-arab. *lass, ylass* cf. لث „anfeuchten“ BARTH. 753, DENIZEAU 473 *t* › *s* cf. → xws] I **[G]** *illas, yullus* schmecken, mit Appetit essen - prät. 3 sg m II 89.3

lšf (*mašāfta* PAR. XI,38 wohl irrt. für *manšāfta* → nšf)

lšn **[M]** **[B]** *liššōna*, **[G]** (und jüngere Sprecher in **[M]** wohl unter dem Einfluß von arab. *lisān*) *lišōna* [لشون, jüd.-pal. u. sam. indet. [לשון] - pl. *liššanō* **[G]** *liša-nū(ya)* - zpl. *liššōn* **[G]** *lišōn*; (1) Zunge - **[M]** *liššōna* III 60.19; *lišōna* IV 12.42; **[B]** *liššōna* I 89.42; **[G]** *čel<sup>ə</sup>mṭa ḡb ca rayši lišōna* das Wort liegt mir auf der Zunge - mit suff. 3 sg. m. **[M]** *ca rayšil liššōne* auf seiner Zungenspitze SP 57 - mit suff. 1 sg. *liššōn* J 49; *ca liššōni malle* (im Text irrt. *ymalle*) richte ihm von mir (wörtl. von meiner Zunge) aus IV 74.4 - pl. mit suff. 3 pl. f. *liššanayhen* PS 4,13; (2) Sprache **[G]** *mḡačīlay b-lišōna ḡayr lišōnay* er redete mit mir in einer anderen Sprache als